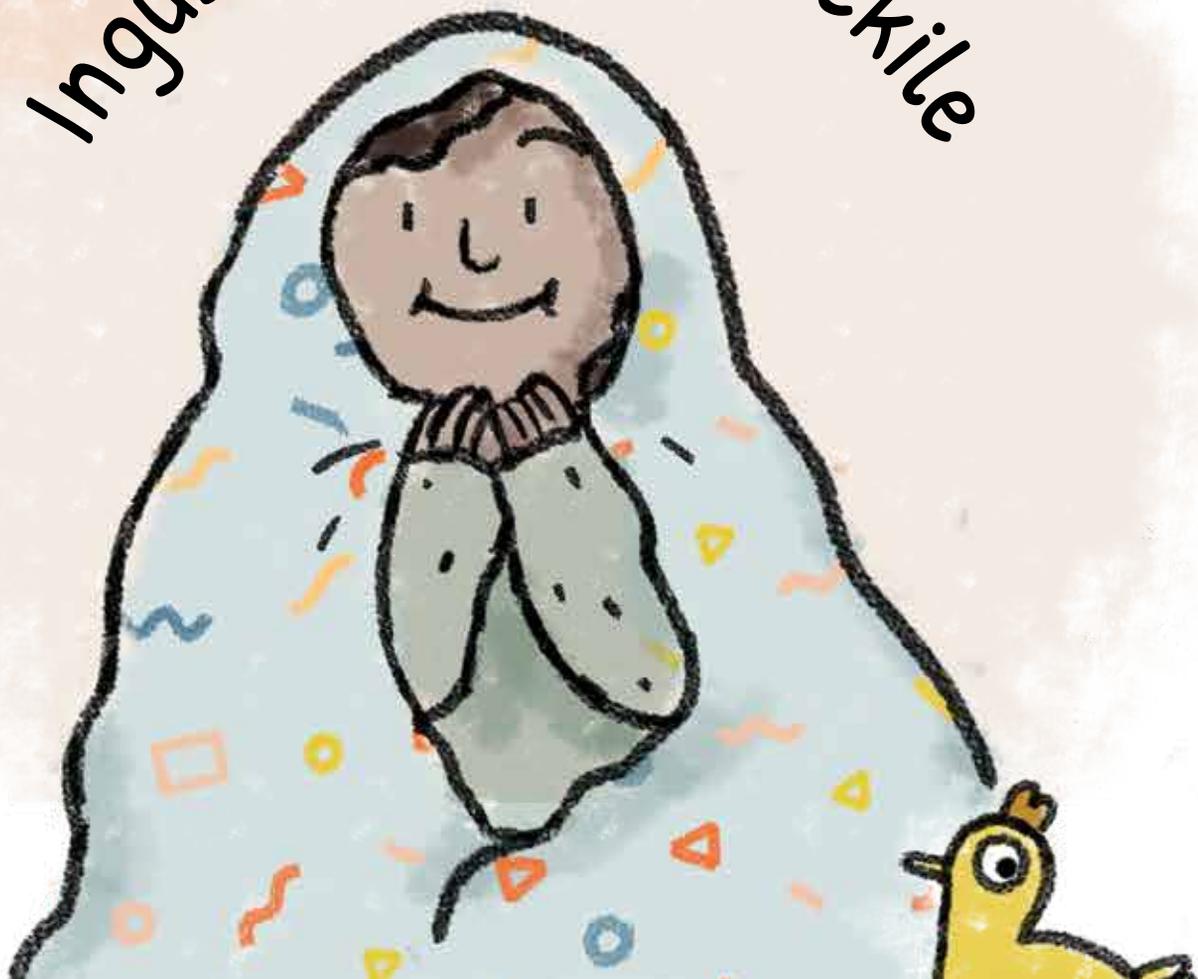


Melissa Fagan

Kobie Nieuwoudt

Claire Shaban

# Ingubo Yami Ekhethekile



# Ingubo Yami Ekhethekile

Le ncwadi ngeka

---



Melissa Fagan

Kobie Nieuwoudt

Claire Shaban





Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).

*Ingubo Yami Ekhethekile*

*(My Special Blankie)*

Illustrated by Kobie Nieuwoudt

Written by Melissa Fagan

Designed by Claire Shaban

Edited by Claire Shortt

Translated by Nonkululeko Nhlapo

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 13 April 2019.

ISBN: 978-1-77623-071-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Ingubo Yami Ekhethekile



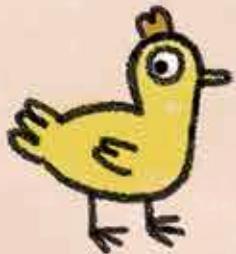
Uyangibona mina?

Ngisemhlane kaMama  
engutsheni yami  
ekhethekile.



Ngiyamthanda  
uMama. Futhi noMama  
uyangithanda.

Futhi ngiyayithanda,  
ngiyayithanda,  
**NGIYAYITHANDA**  
ingubo yami  
ekhethekile.





**Bhakla!**

**Ngiyakuthanda  
ukubanga umsindo.**



**Bhuklu!**

**Bhakla!**

Kodwa uMama  
uthanda ukuthula.



**Shhh**  
**Shhh**  
**Shhh**



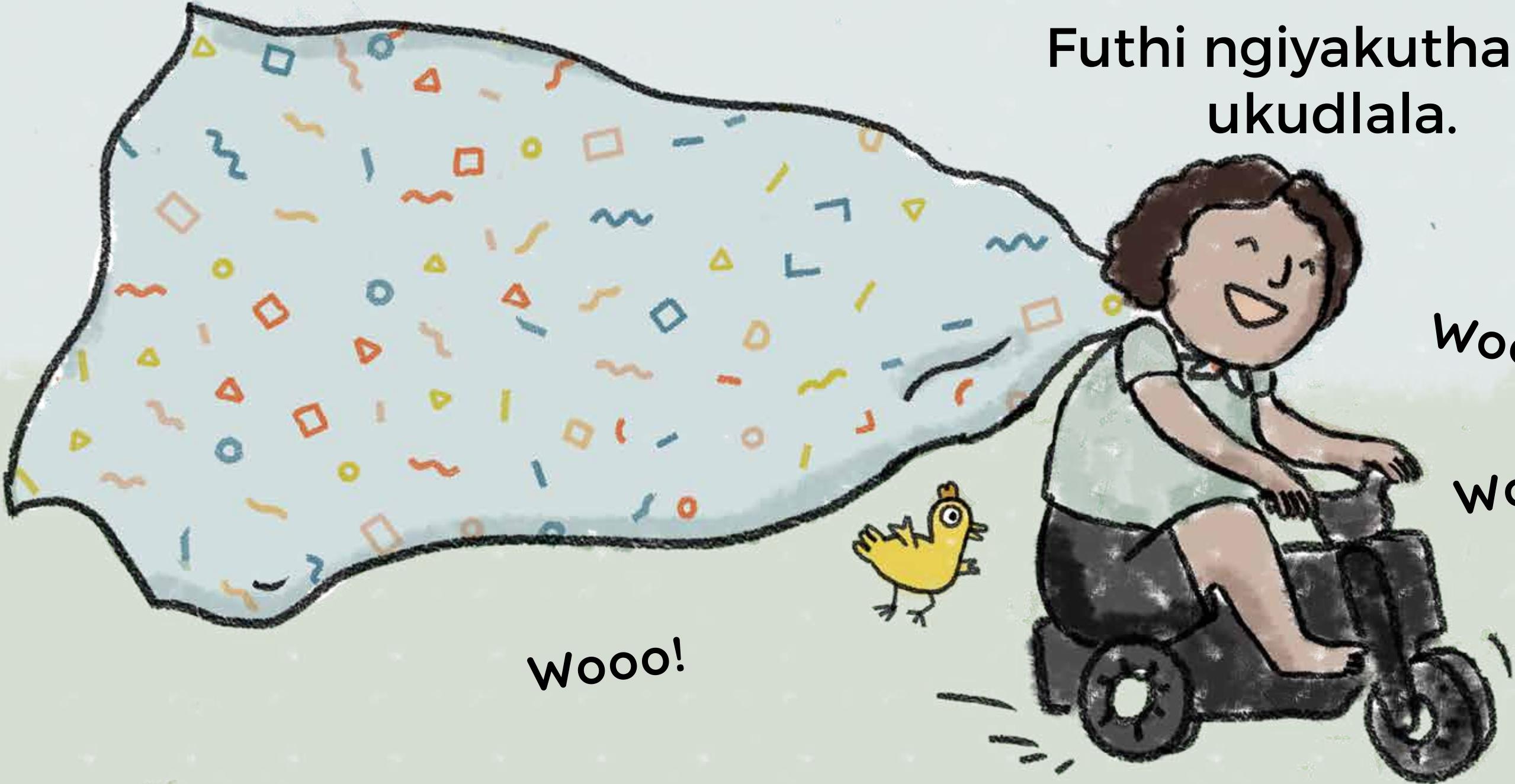
UMama wenza  
umsebenzi wakhe.

Hamba!

Hamba!

Hamba!

Futhi ngiyakuthanda  
ukudlala.



Wooo!

Wooo!

Wooo!

Impela, ngiyayithanda,  
ngiyayithanda  
**NGIYAYITHANDA**  
ingubo yami  
ekhethekile.



Kodwa uma ngidla,  
uMama uthi ingubo  
yami ekhethekile  
kumele ibukele.





Futhi uma ngigeza,  
ingubo yami ekhethekile  
kumele ihlale endaweni  
eyomile.

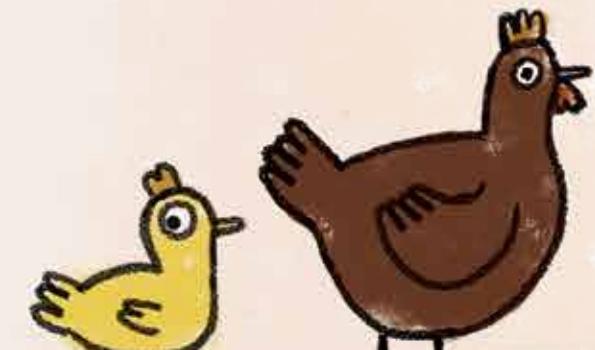




Ngiyazithanda izindaba  
zesikhathi sokulala  
noMama.

Ingubo yami ekhethekile  
ilalela nami ...

... futhi iyangisiza ngilale.



Ngiyayithanda,  
ngiyayithanda,  
**NGIYAYITHANDA**  
ingubo yami  
ekhethekile.





